

**Non-Commercial movement of five or less dogs, cats or ferrets**  
**Circulație necomercială a cinci sau mai puțini câini, pisici sau dihori domestici**

**CANADA**

**Veterinary certificate to EU / Certificat sanitar-veterinar pentru UE**

<b>Part I : Details of dispatched consignment / Partea I: Detalii privind transportul expediat</b>	I.1. Consignor / Expeditor Name / Nume Address / Adresă  Tel.				I.2. Certificate reference No / Număr de referință al certificatului			I.2.a.		
					I.3. Central competent authority / Autoritatea competentă central <b>Canadian Food Inspection Agency (CFIA)</b>					
					I.4. Local competent authority / Autoritatea competentă locală <b>District of</b>					
	I.5. Consignee / Destinatar Name / Nume Address / Adresă  Postal code / Cod poștal Tel.				I.6. Person responsible for the consignment in the EU / Persoana responsabilă de lot în UE					
	I.7. Country of origin / Țara de origine <b>CANADA</b>		ISO code / Codul ISO <b>CA</b>	I.8. Region of origin / Regiunea de origine	Code / Cod	I.9. Country of destination / Țara de destinație		ISO code / Codul ISO	I.10. Region of destination / Regiunea de destinație	Code / Cod
	I.11. Place of origin / Locul de origine				I.12. Place of destination / Locul de destinație					
	I.13. Place of loading / Locul de încărcare				I.14. Date of departure / Data plecării					
	I.15. Means of transport / Mijlocul de transport				I.16. Entry BIP in EU / PIF de intrare în UE					
					I.17. No.(s) of CITES / Numărul (numerele) CITES					
	I.18. Description of commodity / Descrierea mărfurilor						I.19. Commodity code (HS code) / Codul mărfurilor (cod SA) <b>010619</b>		I.20. Quantity / Cantitate	
I.21. Temperature of products / Temperatura produselor						I.22. Total number of packages / Număr total de pachete				
I.23. Seal/Container No / Numărul sigiliului/containerului						I.24. Type of packaging / Tipul ambalajului				
I.25. Commodities certified for: / Mărfuri certificate pentru:  Pets / Animale de companie <input type="checkbox"/>										
I.26. For transit to 3 <sup>rd</sup> Country / Pentru tranzit printr-o țară terță					I.27. For import or admission into EU / Pentru import sau admitere pe teritoriul UE					
I.28. Identification of the commodities / Identificarea mărfurilor										
<b>Species (Scientific name) / Specii (Denumire științifică)</b>		<b>Sex</b>	<b>Colour / Culoare</b>	<b>Breed / Rasă</b>	<b>Identification number / Număr de identificare</b>	<b>Identification system / Sistem de identificare</b>	<b>Date of birth [dd/mm/yyyy] / Data nașterii [zi/lună/an]</b>			

II. Health information / Informații privind sănătatea	II.a. Certificate reference No / Număr de referință al certificatului	II.b.
<p>I, the undersigned official veterinarian<sup>(1)</sup> / veterinarian authorised by the competent authority<sup>(1)</sup> of ..... <b>CANADA</b> ..... / Subsemnatul, medic veterinar oficial<sup>(1)</sup> / medic veterinar autorizat de autoritatea competentă<sup>(1)</sup>, ..... <b>CANADA</b> ..... (insert name of territory or third country) / (a se insera numele teritoriului sau țării terțe), certify that / atest faptul că:</p>		
<p><b><u>Purpose/nature of journey attested by the owner / Scopul/natura călătoriei atestat (atestată) de către proprietar:</u></b></p>		
<p>II.1.</p>	<p>the attached declaration<sup>(2)</sup> by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non- commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence<sup>(3)</sup> states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non- commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than five days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the non-commercial movement will remain under the responsibility of</p>	
<p>II.1.</p>	<p>declarația atașată<sup>(2)</sup> de proprietar sau de persoana fizică care deține autorizație în scris din partea proprietarului să efectueze circulația necomercială a animalelor de companie în numele proprietarului, susținută de dovezi<sup>(3)</sup> prevede că animalele descrise la rubrica I.28 vor însoți proprietarul sau persoana fizică care deține autorizație în scris din partea proprietarului să efectueze circulația necomercială a animalelor în numele proprietarului în termen de cel mult cinci zile de la deplasarea sa și nu fac obiectul unei circulații care vizează vânzarea lor sau un transfer de proprietate, iar în timpul circulației necomerciale vor rămâne în responsabilitatea</p>	
<p><sup>(1)</sup> either</p>	<p>[the owner;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> or</p>	<p>[the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> or</p>	<p>[the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[a proprietarului;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[a persoanei fizice care deține autorizație în scris din partea proprietarului să efectueze circulația necomercială a animalelor de companie în numele proprietarului;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[a persoanei fizice desemnate de un transportator angajat de către proprietar pentru a efectua circulația necomercială a animalelor în numele proprietarului;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> either</p>	<p>[II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> or</p>	<p>[II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence<sup>(3)</sup> that the animals are registered</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[II.2. animalele descrise la rubrica I.28 sunt deplasate într-un număr de cinci sau mai puțin;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[II.2. animalele descrise la rubrica I.28 sunt deplasate într-un număr mai mare de cinci, au o vârstă de peste șase luni și vor participa la concursuri, expoziții sau evenimente sportive sau la antrenamentul pentru acele evenimente, și proprietarul sau persoana fizică menționată la punctul II.1 a adus elemente de probă<sup>(3)</sup>, conform cărora animalele sunt înregistrate</p>	
<p><sup>(1)</sup> either</p>	<p>[to attend such event;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> or</p>	<p>[with an association organizing such events;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[să participe la astfel de evenimente;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[de o asociație care organizează astfel de evenimente;]</p>	
<p><b><u>Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test / Atestat de vaccinare antirabică și test de titrare a anticorpilor antirabici:</u></b></p>		
<p><sup>(1)</sup> either</p>	<p>[II.3. the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013<sup>(4)</sup>, and</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[II.3. animalele descrise la rubrica I.28 au o vârstă de mai puțin de 12 săptămâni și nu au primit o vaccinare antirabică sau au o vârstă cuprinsă între 12 și 16 săptămâni și au primit o vaccinare antirabică, dar nu au trecut cel puțin 21 de zile de la finalizarea vaccinării primare împotriva rabiei efectuată în conformitate cu cerințele de valabilitate stabilite în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 576/2013<sup>(4)</sup> și</p>	
<p>II.3.1</p>	<p>the territory or third country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and the Member State of destination indicated in Box I.5 has informed the public that it authorises the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by</p>	
<p>II.3.1</p>	<p>teritoriul sau țara terță de origine a animalelor indicate la rubrica I.1 inclus(ă) pe lista din anexa II la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013 și statul membru de destinație indicat la rubrica I.5 au informat publicul că autorizează circulația acestor animale pe teritoriul lor, iar acestea sunt însoțite de</p>	
<p><sup>(1)</sup> either</p>	<p>[II.3.2 the attached declaration<sup>(5)</sup> of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies;]</p>	
<p><sup>(1)</sup> or</p>	<p>[II.3.2 their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013.]]</p>	
<p><sup>(1)</sup> fie</p>	<p>[II.3.2 declarația atașată<sup>(5)</sup> a proprietarului sau a persoanei fizice menționate la punctul II.1 care stipulează că de la naștere și până la momentul circulației necomerciale animalele nu au avut niciun contact cu</p>	

II. Health information / Informații privind sănătatea		II.a. Certificate reference No / Număr de referință al certificatului	II.b.				
<i>animale sălbatice din speciile susceptibile la rabie]</i>							
(1) fie	[II.3.2	mama lor, de care aceste animale încă depind, și se poate stabili că mamei i-a fost administrată înainte de nașterea lor o vaccinare antirabică care a respectat cerințele de valabilitate stabilite în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 576/2013;]]					
(1) or/and	[II.3.	the animals described in Box I.28 were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination <sup>(4)</sup> carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination <sup>(6)</sup> ; and					
(1) și/sau	[II.3.	animalele descrise la rubrica I.28 aveau o vârstă de mai puțin de 12 săptămâni la data vaccinării împotriva rabiei și au trecut cel puțin 21 de zile de la finalizarea vaccinării primare împotriva rabiei <sup>(4)</sup> efectuată în conformitate cu cerințele de valabilitate stabilite în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 576/2013 și orice revaccinare ulterioară s-a efectuat în perioada de valabilitate a vaccinării anterioare <sup>(6)</sup> ; și					
(1) either	[II.3.1	the animals described in Box I.28 come from a territory or a third country listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013, either directly, through a territory or a third country listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 or through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 in accordance with point (c) of Article 12(1) of Regulation (EU) No 576/2013 <sup>(7)</sup> , and the details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table below;]					
(1) or	[II.3.1	the animals described in Box I.28 come from, or are scheduled to transit through, a territory or third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and a rabies antibody titration test <sup>(8)</sup> , carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority on the date indicated in the table below not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml <sup>(9)</sup> and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination <sup>(6)</sup> , and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below:					
(1) fie	[II.3.1	animalele descrise la rubrica I.28 provin dintr-un teritoriu sau o țară terță inclus(ă) în lista din anexa II la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013, fie direct, fie printr-un teritoriu sau o țară terță inclus(ă) în lista din anexa II la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013 sau printr-un teritoriu sau o țară terță altă (altă) decât cele incluse în lista din anexa II la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013 în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 576/2013 <sup>(7)</sup> și detaliile privind vaccinarea antirabică actuală sunt furnizate în tabelul de mai jos;					
(1) fie	[II.3.1	animalele descrise la rubrica I.28 provin dintr-un teritoriu sau dintr-o țară terță inclus(ă) în lista din anexa II la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013 sau urmează să tranziteze printr-un astfel de teritoriu sau printr-o astfel de țară terță și un test de titrare a anticorpilor antirabici <sup>(8)</sup> , efectuat pe o probă de sânge prelevată de către medicul veterinar autorizat de autoritatea competentă la data indicată în tabelul de mai jos cel puțin la 30 de zile după vaccinarea anterioară și cu cel puțin trei luni înainte de data emiterii prezentului certificat, a arătat un titru de anticorpi egal cu 0,5 UI/ml <sup>(9)</sup> sau mai mare și orice revaccinare ulterioară s-a efectuat în perioada de valabilitate a vaccinării anterioare <sup>(6)</sup> , iar detaliile privind vaccinarea antirabică actuală și data prelevării de probe pentru testarea răspunsului imun sunt furnizate în tabelul de mai jos:					
Transponder or tattoo / Transponder sau tatuaj		Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / Data vaccinării [zz/ll/aaaa]	Name and manufacturer of vaccine / Denumirea și producătorul vaccinului	Batch number / Numărul lotului	Validity of vaccination / Valabilitatea vaccinării		Date of the blood sampling [dd/mm/yyyy] / Data prelevării probei de sânge [zz/ll/aaaa]
Alphanumeric code of the animal / Codul alfanumeric al animalului	Date of implantation and/or reading <sup>(10)</sup> [dd/mm/yyyy] / Data aplicării și / sau a citirii <sup>(10)</sup> [zz/ll/aaaa]				From [dd/mm/yyyy] / De la [zz/ll/aaaa]	To [dd/mm/yyyy] / Până la [zz/ll/aaaa]	
<p style="text-align: center;"><b>Attestation of anti-parasite treatment / / Atestare a tratamentului antiparazitar:</b></p>							]]
(1) either	[II.4.	the dogs described in Box I.28 are destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and have been treated against <i>Echinococcus multilocularis</i> , and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with Article 6 of Commission Delegated Regulation (EU) 2018/772 <sup>(11)(12)(13)</sup> are provided in the table below.]					
(1) fie	[II.4.	câinii descriși la rubrica I.28 sunt destinați unui stat membru inclus în lista din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/878 al Comisiei și au fost tratați împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> , iar detaliile privind tratamentul efectuat de către medicul veterinar responsabil în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul delegat (UE) 2018/772 al Comisiei <sup>(11)(12)(13)</sup> sunt furnizate în tabelul de mai jos.]					

II. Health information / Informații privind sănătatea		II.a. Certificate reference No / Număr de referință al certificatului		II.b.
<sup>(1)</sup> or [II.4. the dogs described in Box I.28 have not been treated against <i>Echinococcus multilocularis</i> <sup>(11)</sup> .] <sup>(1)</sup> sau [II.4. câinii descriși la rubrica I.28 nu au fost tratați împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> <sup>(11)</sup> .]				
Transponder or tattoo number of the dog / Numărul transponderului sau al tatuajului câinelui	Anti-echinococcus treatment / Tratament anti-echinococcus		Administering veterinarian / Medic veterinar responsabil	
	Name and manufacturer of the product / Denumirea și producătorul produsului	Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / Data [zz/ll/aaaa] și ora tratamentului [00:00]	Name in capitals, stamp and signature / Numele cu majuscule, ștampila și semnătura	
<p><b>Notes</b></p> <p>(a) This certificate is meant for dogs (<i>Canis lupus familiaris</i>), cats (<i>Felis silvestris catus</i>) and ferrets (<i>Mustela putorius furo</i>).</p> <p>(b) This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated Union travellers' point of entry (available at <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm</a>). In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea. For the purpose of further movement into other Member States, this certificate is valid from the date of the documentary and identity checks for a total of four months or until the date of expiry of the validity of the anti-rabies vaccination or until the conditions relating to animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 cease to apply, whichever date is earlier. Please note that certain Member States have informed that the movement into their territory of animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 is not authorised. You may wish to inquire at <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm</a>.</p> <p><b>Note</b></p> <p>(a) Prezentul certificat vizează câinii (<i>Canis lupus familiaris</i>), pisicile (<i>Felis silvestris catus</i>) și dihorii domestici (<i>Mustela putorius furo</i>).</p> <p>(b) Prezentul certificat este valabil timp de 10 zile de la data eliberării de către medicul veterinar oficial până la data controalelor documentelor și ale identității la punctul desemnat de intrare a călătorilor în Uniune (lista punctelor de intrare este disponibilă la adresa <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm</a>). În cazul transportului maritim, această perioadă de 10 zile se prelungește cu o perioadă suplimentară corespunzătoare duratei călătoriei pe mare. În scopul deplasării ulterioare în alte state membre, prezentul certificat este valabil de la data controalelor documentelor și identității pentru un total de patru luni sau până la data de expirare a validității vaccinării antirabice sau până când condițiile referitoare la animalele cu vârsta mai mică de 16 săptămâni menționate la punctul II.3 încetează să se aplice, în cazul în care această dată este anterioară precedentei. Vă atragem atenția asupra faptului că anumite state membre au informat că circulația pe teritoriul lor a animalelor cu o vârstă mai mică de 16 săptămâni menționate la punctul II.3 nu este autorizată. Puteți obține informații suplimentare la adresa <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm</a>.</p> <p><b>Part I:</b></p> <p>Box I.5: Consignee: indicate Member State of first destination.</p> <p>Box I.28: Identification system: select of the following: transponder or tattoo. <i>Identification number:</i> indicate the transponder or tattoo alphanumeric code. <i>Date of birth/breed:</i> as stated by the owner.</p> <p><b>Partea I:</b></p> <p>Rubrica I.5. Destinatara: a se preciza statul membru de primă destinație.</p> <p>Rubrica I.28. Sistemul de identificare: selectați unul dintre următoarele: transponder sau tatuaj. <i>Număr de identificare:</i> a se indica codul alfanumeric al transponderului sau al tatuajului. <i>Data nașterii/rasa:</i> astfel cum este declarată de către proprietar.</p> <p><b>Part II:</b></p> <p><sup>(1)</sup> Keep as appropriate.</p> <p><sup>(2)</sup> The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.</p> <p><sup>(3)</sup> The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II. 2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b) of the Notes.</p> <p><sup>(4)</sup> Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination.</p> <p><sup>(5)</sup> The declaration referred to in point II.3.2 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.</p> <p><sup>(6)</sup> A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate.</p>				

II. Health information / Informații privind sănătatea	II.a. Certificate reference No / Număr de referință al certificatului	II.b.
<p>(7) The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.</p> <p>(8) The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import;</li> <li>- must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0.5 IU/ml;</li> <li>- must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm</a>);</li> <li>- does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination.</li> </ul> <p>A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate.</p> <p>(9) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1.</p> <p>(10) In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder or by a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals.</p> <p>(11) The treatment against <i>Echinococcus multilocularis</i> referred to in point II.4 must:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- be administered by a veterinarian within a period of not more than 120 hours and not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878;</li> <li>- consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of <i>Echinococcus multilocularis</i> in the host species concerned.</li> </ul> <p>(12) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878.</p> <p>(13) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of treatments if administered after the date the certificate was signed for the purpose of further movement into other Member States described in point (b) of the Notes and in conjunction with footnote (11).</p>		
<p><b>Partea II:</b></p> <p>(1) Se păstrează mențiunea corespunzătoare.</p> <p>(2) Declarația menționată la punctul II.1 se anexează la certificat și respectă modelul și cerințele suplimentare prevăzute în partea 3 din anexa IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013.</p> <p>(3) Elementele de probă menționate la punctul II.1 (de exemplu, permis de îmbarcare, bilet de zbor) și la punctul II.2 (de exemplu, chitanța pentru biletul de intrare la eveniment, dovada calității de membru) sunt prezentate, la cerere, autorităților competente responsabile cu controalele menționate la litera (b) din Note.</p> <p>(4) Orice revaccinare trebuie considerată a fi o primă vaccinare dacă nu a fost efectuată în perioada de valabilitate a unei vaccinări anterioare.</p> <p>(5) Declarația menționată la punctul II.3.2 care urmează a fi atașată la certificat respectă cerințele referitoare la format, punere în pagină și limbă stabilite în părțile 1 și 3 din anexa I la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013.</p> <p>(6) O copie certificată a detaliilor de identificare și vaccinare a animalelor în cauză se anexează la certificat.</p> <p>(7) A treia opțiune este supusă condiției ca proprietarul sau persoana fizică menționată la punctul II.1 să prezinte, la cererea autorităților competente responsabile cu controalele prevăzute la litera (b), o declarație prin care se atestă că animalele nu au avut niciun contact cu animale din specii susceptibile la rabie și au rămas într-un mijloc de transport sau în perimetrul unui aeroport internațional pe durata tranzitului printr-un teritoriu sau o țară terță altul (alta) decât cele incluse în lista din anexa II la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013. Această declarație respectă cerințele referitoare la format, punere în pagină și limbă stabilite în părțile 2 și 3 din anexa I la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 577/2013.</p> <p>(8) Testul de titrare a anticorpilor antirabici menționat la punctul II.3.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- trebuie să fie efectuat pe o probă prelevată de către un medic veterinar autorizat de autoritatea competentă, la cel puțin 30 de zile de la data vaccinării și cu trei luni înainte de data importului;</li> <li>- trebuie să măsoare un nivel de anticorpi serici neutralizanți ai virusului rabiei egal cu 0,5 UI/ml sau mai mare;</li> <li>- trebuie să fie efectuat de către un laborator aprobat în conformitate cu articolul 3 din Decizia 2000/258/CE a Consiliului (lista laboratoarelor autorizate este disponibilă la adresa <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm</a>);</li> <li>- nu trebuie reinnoit pe un animal care, în urma testului cu rezultate satisfăcătoare, a fost revaccinat împotriva rabiei în decursul perioadei de valabilitate a unei vaccinări anterioare.</li> </ul> <p>O copie certificată a raportului oficial din partea laboratorului autorizat privind rezultatele testelor pentru anticorpi antirabici menționat la punctul II.3.1 se anexează la certificat.</p> <p>(9) Prin certificarea acestui rezultat, medicul veterinar oficial confirmă că acesta a verificat, în cea mai mare măsură posibilă și, dacă este necesar, prin contacte cu laboratorul indicat în raport, autenticitatea raportului de laborator privind rezultatele testului de titrare a anticorpilor menționat la punctul II.3.1.</p> <p>(10) În coroborare cu nota de subsol (6), marcarea animalelor respective prin implantarea unui transponder sau cu ajutorul unui tatuaj lizibil în mod clar, aplicat înainte de 3 iulie 2011, trebuie să fie verificată înaintea oricărei înregistrări efectuate în prezentul certificat și să precedă întotdeauna orice vaccinare sau, dacă este cazul, orice teste efectuate pe animalele respective.</p> <p>(11) Tratamentul împotriva <i>Echinococcus multilocularis</i> menționat la punctul II.4 trebuie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- să fie administrat de un medic veterinar în termen de maximum 120 de ore și minimum 24 de ore înainte de data programată</li> </ul>		

II. Health information / Informații privind sănătatea	II.a. Certificate reference No / Număr de referință al certificatului	II.b.
<p>pentru intrarea câinilor în unul dintre statele membre sau în părți ale acestora incluse în lista din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/878;</p> <p>- să conștie într-un medicament autorizat care conține doza corespunzătoare de prazicuantel sau substanțe farmacologice active despre care s-a dovedit că reduc, singure sau în combinație, formele intestinale complet și incomplet dezvoltate ale <i>Echinococcus multilocularis</i> la speciile gazdă vizate.</p> <p>(12) Tabelul menționat la punctul II.4 trebuie să fie folosit pentru a indica detaliile privind un tratament ulterior, în cazul în care acesta a fost administrat după data semnării certificatului și înaintea intrării prevăzute în unul dintre statele membre sau în părți ale acestora incluse în lista din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/878.</p> <p>(13) Tabelul menționat la punctul II.4 trebuie să fie folosit pentru a indica detaliile privind tratamentele administrate după data la care a fost semnat certificatul în scopul unei circulații ulterioare în alte state membre descrise la litera (b) din Note și în coroborare cu nota de subsol (11).</p>		
<p><b>Official veterinarian / Authorised veterinarian / Medicul veterinar oficial / Medicul veterinar autorizat</b></p> <p>Name (in capital letters) / Numele (cu majuscule):</p> <p>Qualification and title / Calificarea și funcția:</p> <p>Address / Adresa:</p> <p>Telephone / Telefon:</p> <p>Date / Data:</p> <p>Signature / Semnătura:</p> <p>Stamp / Ștampila:</p>		
<p><b>Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) / Aprobarea de către autoritatea competentă (nu este necesară dacă certificatul este semnat de către un medic veterinar oficial)</b></p> <p>Name (in capital letters) / Numele (cu majuscule):</p> <p>Qualification and title / Calificarea și funcția:</p> <p>Address / Adresa:</p> <p>Telephone / Telefon:</p> <p>Date / Data:</p> <p>Signature / Semnătura:</p> <p>Stamp / Ștampila:</p>		
<p><b>Official at the travellers' point of entry (for the purpose of further movement into other Member States) / Funcționarul de la punctul de intrare a călătorilor (în scopul unei circulații ulterioare în alte state membre)</b></p> <p>Name (in capital letters) / Numele (cu majuscule):</p> <p>Title / Titlu: Address / Adresa:</p> <p>Telephone / Telefon:</p> <p>E-mail address / Adresa de e-mail:</p> <p>Date of completion of the documentary and identity checks / Data de finalizare a controalelor documentelor și ale identității:</p> <p>Signature / Semnătura: Stamp / Ștampila:</p>		

I, the undersigned / *Subsemnatul*,

[owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner<sup>(1)</sup>] / *[proprietarul sau persoana fizică care deține autorizație în scris de la proprietar să efectueze circulația necomercială a animalelor de companie în numele proprietarului<sup>(1)</sup>]*

declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner<sup>(1)</sup> within not more than 5 days of his movement.

*declar faptul că următoarele animale de companie nu fac obiectul unei circulații care vizează vânzarea lor sau un transfer de proprietate și vor însoți proprietarul sau persoana fizică care deține autorizație în scris de la proprietar să efectueze circulația necomercială în numele proprietarului<sup>(1)</sup> în termen de cel mult 5 zile de la deplasarea sa..*

Transponder/tattoo <sup>(1)</sup> alphanumeric code / <i>Codul alfanumeric al transponderului/tatuajului<sup>(1)</sup></i>	Animal health certificate number / <i>Numărul certificatului de sănătate animală</i>

During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of / *În timpul circulației necomerciale, animalele menționate mai sus vor rămâne în responsabilitatea*

- <sup>(1)</sup> either [the owner];
- <sup>(1)</sup> or [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner]
- <sup>(1)</sup> or [the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner: ..... (insert name of the carrier)]
- <sup>(1)</sup> fie [a proprietarului;]
- <sup>(1)</sup> fie [a persoanei fizice care deține autorizație în scris de la proprietar să efectueze circulația necomercială în numele proprietarului];
- <sup>(1)</sup> fie [a persoanei fizice desemnate de un transportator angajat pentru a efectua circulația necomercială în numele proprietarului: ..... (a se insera numele transportatorului)]

Place and date / *Locul și data:*

Signature of the owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner<sup>(1)</sup>; *Semnătura proprietarului sau a persoanei fizice care deține autorizație în scris de la proprietar să efectueze circulația necomercială în numele proprietarului<sup>(1)</sup>:*

<sup>(1)</sup> Delete as appropriate / *se elimină, după caz.*

## **Explanatory notes for completing the animal health certificates**

- a) Where the certificate states that certain statements shall be kept as appropriate, statements which are not relevant may be crossed out and initialed by the official veterinarian, or completely deleted from the certificate.
- b) The original of each certificate shall consist of a single sheet of paper, or, where more text is required it must be in such a form that all sheets of paper required are part of an integrated whole and indivisible.
- c) The certificate shall be drawn up in at least one of the official languages of the Member State of entry and in English. It shall be completed in block letters in at least one of the official languages of the Member State of entry or in English.
- d) If additional sheets of paper or supporting documents are attached to the certificate, those sheets of paper or document shall also be considered as forming part of the original of the certificate by the application of the signature and stamp of the official veterinarian, on each of the pages.
- e) When the certificate, including additional sheets referred to in point (d), comprises more than one page, each page shall be numbered (page number of total number of pages) at the end of the page and shall bear at the top of each page the certificate reference number that has been designated by the competent authority.
- f) The original of the certificate shall be issued by an official veterinarian of the territory or third country of dispatch or by an authorised veterinarian and subsequently endorsed by the competent authority of the territory or third country of dispatch. The competent authority of the territory or third country of dispatch shall ensure that rules and principles of certification equivalent to those laid down in Directive 96/93/EC are followed.
- g) The colour of the signature shall be different from that of the printing. This requirement also applies to stamps other than those embossed or watermarked.
- h) The certificate reference number referred to in Boxes I.2 and II.a shall be issued by the competent authority of the territory of third country of dispatch.



## Notes expliquant comment compléter les certificats zoosanitaires

- a) Lorsqu'il est précisé dans le certificat qu'il convient de choisir, parmi une série de mentions, celle qui convient, les mentions inutiles peuvent être biffées par le vétérinaire officiel, qui doit en outre y apposer son paraphe et son sceau, ou être entièrement supprimées.
- b) L'original de chaque certificat se compose d'une seule feuille de papier, ou, si cela ne suffit pas, il doit être présenté de façon à ce que toutes les feuilles de papier nécessaires fassent partie d'un tout intégré et indivisible.
- c) Le certificat est établi dans au moins une des langues officielles de l'État membre d'entrée ainsi qu'en anglais. Il est rempli en caractères majuscules, dans au moins une des langues officielles de l'État membre d'entrée ou en anglais.
- d) Si des feuilles ou des justificatifs supplémentaires sont joints au certificat, ceux-ci sont réputés faire partie du certificat original; le vétérinaire officiel appose sa signature et son sceau sur chacune des pages.
- e) Lorsque le certificat, y compris les feuilles supplémentaires visées au point d), comporte plus d'une page, chaque page doit être numérotée au bas de la page — (numéro de la page) de (nombre total de pages) — et le numéro de référence du certificat attribué par l'autorité compétente doit figurer en haut de chaque page.
- f) Le certificat original est délivré par un vétérinaire officiel du territoire ou du pays tiers d'expédition ou par un vétérinaire habilité, puis approuvé par l'autorité compétente du territoire ou du pays tiers d'expédition. L'autorité compétente du territoire ou du pays tiers d'expédition garantit le respect de règles et de principes de certification équivalant à ceux fixés dans la directive 96/93/CE.
- g) La couleur de la signature est différente de celle du texte imprimé. Cette règle vaut également pour les sceaux, à l'exception des reliefs et des filigranes.
- h) Le numéro de référence du certificat visé dans les cases I.2 et II.a. est délivré par l'autorité compétente du territoire ou du pays tiers d'expédition.